



PNEUMATIC GREASE GUN •



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

Max. Operating Pressure	4,800 PSI
Output	.033 oz/stroke
Capacity	14 oz
Hose/Pipe Length	Flexible: 12 in./ Rigid: 6 in.
Air Inlet Pressure	40 to 120 PSI (90 PSI Recommended)
Pressure Ratio	40:1
Compressed Air Volume	1 CFM Minimum
Air Inlet Threaded	1/4 in. (F)
Tube Material	Steel
Cartridge Loading	Yes
Suction Fill	Yes
Filler Pump Loading	Yes

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

INTRODUCTION

The Pneumatic Grease Gun is ideal for use in factory maintenance, agricultural applications or fleet service or vehicle air brakes. This pneumatic grease gun features a steel body, 3 loading options and either a rigid or flexible spout.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
3. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
4. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.

5. The air source used with this tool may cause hearing damage. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.
6. The tool may contain high pressure. Use safety glasses and gloves for protection during operation. Keep hands clear of the exposed rubber portions of the hose.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Keep your fingers away from the trigger/switch while carrying the tool, attaching an air hose or an accessory. Lock the trigger/switch safety if available.
5. Avoid unintentional starts. Be sure that the regulator/throttle switch is in the neutral or OFF position when not in use and before connecting it to any air source.
6. Never point the air stream or tool at any point of your body, other people or animals. Debris and dust ejected at high speed can cause an injury.
7. Serious injury or death may occur from inhaling compressed air. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors or solid particles. Never inhale compressed air directly from the pump or air tool.
8. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Do not use any power tool with a malfunctioning power switch or control. A power tool that fails to respond to the controls is dangerous and can cause an injury. A qualified technician must repair and verify the power tool is operating correctly before it can be used.
4. Never use a tool with a cracked or worn tool accessory. Change the tool accessory before using it.
5. Only use accessories that are specifically designed for use with the tool. Ensure the accessory is tightly installed.
6. Disconnect the power source before installing or servicing the tool.
7. Remove adjusting keys and wrenches before using the tool. The tool may eject an attached wrench or a key and cause an injury to you or a bystander.
8. Never force the tool. Excessive pressure could break the tool, resulting in damage to your workpiece or serious personal injury. Excessive pressure is the cause if your tool runs smoothly under no load, but roughly under load.
9. Keep hands and fingers away from the work area. Any part of the body contacting the tool's working parts could result in an injury.

INJECTION INJURY

DANGER! Seek immediate, professional medical treatment if grease penetrates your skin. It may feel like a pricking or sting. Do not wait for the appearance of symptoms. A toxic reaction can occur from the exposure. Delay in treatment can lead to amputation or death.

Inform the medical staff that you have a grease penetration injury as soon as you arrive at the medical facility. The severity of the symptoms will depend on the type of grease injected. Bring the Safety Data Sheet for the grease with you to the medical facility if possible.

INJECTION PRECAUTIONS

Grease can penetrate the skin at 100 PSI pressure. Grease escaping under pressure from the tool has sufficient force to penetrate your clothing and skin. Follow the precautions below to avoid an injection injury.

1. Always check for leaks wearing a face shield, safety goggles, rubberized gloves and protective clothes.
2. Release all pressure from the system before you inspect it.
3. Do not use your hands to detect a fluid leak. Use a large piece of wood, cardboard or paper and watch for discolouration.
4. Replace damaged parts with identical manufacturer's components to ensure it is rated to handle the pressure.

AIR TOOL PRECAUTIONS

1. Use only clean and dry compressed air as a power source. Contaminated or moist air will gradually damage the tool.
2. Install an in-line shutoff valve or regulator to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.
3. Discontinue tool use if it does not work properly or air is leaking. Tag or mark the tool as 'defective' or 'out of service' until repaired.
4. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. Compressor outlet pressure must be regulated to never exceed the maximum pressure rating of the tool (see Specifications). Exceeding the maximum PSI rating can create a bursting hazard, causing injury and property damage.
5. Attach all accessories properly to the tool before connecting the air supply. A loose accessory may detach or break during operation.
6. Never use oxygen, combustible gas or any other bottled gas as a power source. Any power source other than an air compressor could cause an explosion and serious personal injury.
7. Turn OFF the valve and discharge any remaining air pressure after each use or before adjusting the tool.
8. Do not leave the air tool unattended with its compressed air supply on. Turn off the compressed air supply and bleed the air tool of any remaining compressed air before leaving the air tool unattended.
9. Serious injury may occur from loose debris being propelled at high speeds from the compressed air stream. Always wear OSHA approved safety glasses to protect the eyes during operation of the air compressor.
10. Always turn off the air compressor and drain tank pressure completely before attempting maintenance or attaching air tools. Release pressure slowly from the system.

AIR HOSE PRECAUTIONS

1. Inspect the tool's air hose for cracks, fraying or other faults before each use. Discontinue use if the air hose is damaged or hissing is heard from the air hose or couplers. Replace the defective air hose.
2. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over the unprotected air hose. Position the air hose away from high traffic areas, in a reinforced conduit or place planks on both sides of the air hose to create a protective trench.
3. Prevent damage to the air hose by observing the following:
 - 3.1 Never carry the tool by the air hose.
 - 3.2 Keep the air hose behind the tool and out of the tool's work path.
 - 3.3 Keep the air hose away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - 3.4 Do not wrap the air hose around the tool as sharp edges may pierce or crack the air hose. Gently coil the hose and either hang on a hook or fasten with a device to keep hose together when storing.
4. A damaged or disconnected air hose under pressure may whip around and inflict personal injury or damage the work area. Secure the compressor's air hose to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.
5. Do not use grease gun whip hose for other applications or at pressure levels above rated pressures.

VIBRATION PRECAUTIONS

1. This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury. Take frequent breaks when using the tool.
2. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
3. Wear suitable gloves to reduce the effects of vibration.

4. DO NOT use this tool before consulting a physician if one of the following applies:
- a. Pregnant
 - b. Impaired blood circulation to the hands
 - c. Past hand injuries
 - d. Nervous system disorders
 - e. Diabetes
 - f. Raynaud's Disease

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the contents are included.

Contents: • Pneumatic Grease Gun • Rigid Spout • Flexible Spout

IDENTIFICATION KEY

- A Rigid Spout
- B Grease Loader Fitting
- C Trigger
- D Barrel
- E Flexible Spout
- F End Cap
- G Coupler
- H Outlet Nozzle
- I Pumping Chamber
- J Quick Coupler Air Fitting
- K Lock Lever
- L Plunger Rod Handle

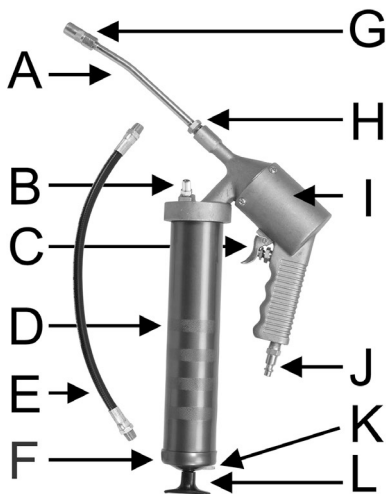


Fig. 1

ASSEMBLY & INSTALLATION

CAUTION! Grease or empty cartridge in barrel is under pressure from the internal spring. Use caution when removing either end of the barrel to avoid an injury.

NOTICE! Do not apply excessive torque or over-tighten the grease gun extension as this will apply undue stress to the die cast outlet and may cause it to fracture.

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key. Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

INSTALL AIR COUPLER PLUG

Prepare a standard 1/4 in. NPT coupler plug (J) (sold separately) for use with your tool.

1. Wrap the external threads of the coupler plug with sealant tape.
 - 1.1 Wrap tape in a clockwise direction so it will not unravel.
 - 1.2 Do not tape all the threads. Leave several leading threads unwrapped for easier alignment.
2. Screw the coupler plug into the tool's air inlet and tighten with a wrench until snug.
3. Run the compressor at a low volume and check the connection for air leaks. Do not use the tool until all air leaks are repaired or the faulty component is replaced.

IMPORTANT! Vibration may cause failure if a quick coupler is connected directly to the air tool. To overcome this, connect a leader hose to the tool. A quick coupler may then be used to connect the leader hose to the air hose.

TOOLS NEEDED

- 14 mm spanner
- 16 mm spanner
- 17 mm spanner
- Bench vise
- Phillips Screwdriver
- Cross Screwdriver
- Allen Bolt

INSTALLING GREASE CARTRIDGE

- 1. Choose the correct follower position based on using bulk grease or a cartridge (Fig. 2).

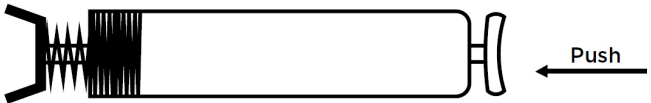
Grease	Follower Position
Bulk	
Cartridge	

Fig. 2

- 2. Make sure the gun is disconnected from the air supply. Pull back the plunger rod (L) to the end of the barrel and lock it (K) so the grease cartridge can be fully inserted.
- 3. Unthread the grease gun head from the barrel (D) assembly.
- 4. Remove the plastic cap from the grease cartridge and insert the open end of the cartridge into the grease gun barrel until the rim of the pull-tab end meets the rim of the grease gun barrel.
- 5. Remove the pull-tab seal from top of the cartridge and screw tighten the head onto the barrel, stopping at least 2-3 turns before the barrel is fully tightened.
- 6. Unlock the plunger rod handle from the end cap (F).
- 7. Move the plunger rod forward and backward to remove any trapped air pockets.
- 8. Connect the air supply (J) and prime the gun by pressing and releasing the trigger until the grease starts coming out of the outlet nozzle (H).
- 9. Initial grease discharge may have trapped air. Once the gun is primed, fully tighten the grease gun head onto the barrel.
- 10. Push the plunger rod into the barrel.
- 11. Connect the grease gun spout (A or E) and coupler onto the grease gun outlet. Use a thread sealant to ensure a leak-proof connection between joints.

REMOVING EMPTY GREASE CARTRIDGES

1. Pull back the plunger handle (L) to its maximum extended position and lock (K) it in place.
2. Unthread the grease gun head from barrel (D) assembly by turning it counter clockwise.
3. Remove the empty cartridge from the barrel.

CONVERTING TO ALLOW FILLING FROM BULK CONTAINER OR FILLER PUMP

IMPORTANT! Always remove any cartridges from the grease gun prior to bulk filling.

1. Unthread the barrel cap from barrel assembly and pull out the follower and spring from barrel.
2. Hold the follower between the thumb and forefinger to flip the follower lip from the rear side (Fig. 3-1) to the front side (Fig. 3-2). It should match the bulk configuration in Fig. 2.
3. Put the follower back into the barrel and tighten the barrel cap and follower assembly with the barrel.

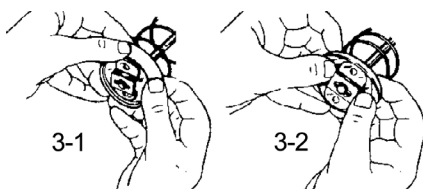


Fig. 3

LOADING GREASE GUN USING BULK GREASE

1. Make sure the gun is disconnected from the air supply. Pull back the plunger rod handle (L) to the end of the barrel (D) and lock it (K).
2. Remove the head assembly of grease gun by rotating it counter-clockwise. Release the plunger handle (K and L) and allow the handle to move to its most forward position.
3. Insert the open end of the barrel into the grease.
4. Slowly pull the plunger rod handle while pushing the barrel deep into the grease until the plunger rod is completely extended. Lock it in place
5. The grease gun barrel will be filled with grease. Remove the barrel and wipe the grease from the outside surface before use.
6. Screw the head of the gun onto the barrel, stopping at least 2-3 turns before the barrel is fully tightened.

7. Unlock the plunger rod handle from the end cap.
8. Move the plunger rod forward and backward to force out any trapped air pockets from the connection between the grease gun head and the barrel.
9. Connect the air supply and prime the gun by pressing and releasing the trigger (C) until the grease starts coming out of the discharge nozzle (H).
10. Initial grease discharge may have trapped air. Once the gun has been primed, fully tighten the grease gun head onto the barrel.
11. Push the plunger rod into the barrel.
12. Connect the grease gun extension and coupler onto the grease gun outlet. Use a thread sealant to ensure a leak- proof connection between joints.

LOADING GREASE GUN USING FILLER PUMP

1. Wipe the grease gun's bulk loader (B) clean.
2. Connect the grease gun's bulk loader valve to the bulk loader adapter on the filler pump.
3. Start operating the pump to fill grease into the barrel. Do not overfill grease as this may result in grease leaking from the joints.
4. Disconnect the grease gun loader adapter from the filler pump. Slightly loosen the grease gun head 2-3 turns.
5. Unlock the plunger rod handle (K) from the end cap (F).
6. Move the plunger rod (L) forward and backward to force out any trapped air pockets from the connection between the grease gun head and the barrel.
7. Reconnect the air supply and prime the system by pressing and releasing the trigger (C) until the grease starts coming out of the discharge nozzle (H). Initial grease discharge may have trapped air. Once the gun is primed, fully tighten the grease gun head onto the barrel.
8. Push the plunger rod into the barrel.
9. Connect the grease gun extension and coupler onto the grease gun outlet. Use a thread sealant to ensure a leak-proof connection between joints.

OPERATION

1. The compressor must supply a minimum of 1 CFM of air flow at a pressure between 40 to 120 PSI, with the recommended working pressure of 90 PSI.
 - 1.2 The output pressure ratio is 40:1. The grease discharge pressure will be 40 times the inlet air pressure.
2. Grease is discharged with every press of the trigger (C).
3. Press and release the trigger repeatedly while greasing. Do not press and hold the trigger.
4. Allow time between trigger presses for the piston to complete a full cycle before pressing the trigger to starting a new cycle.

PRESSURE DROP

Apply the air consumption and pressure rate numbers to the tool's air inlet, not the compressor's outlet. Calculate the pressure drop for your air supply set-up and increase the compressor outlet pressure to compensate. Make sure you do not exceed the maximum pressure for any part of your air supply system.

Installing a pressure gauge at the tool inlet is the best way to measure the air pressure and adjust the compressor's output.

GREASING A GREASE FITTING

1. The tool's grease coupler has a jaw-type construction. The coupler jaws will snap on to a grease fitting and maintain a tight fit.
2. To connect the coupler to the grease fitting, press the coupler straight onto the grease fitting to form a snug fit (Fig. 4-1).
3. Start operating the grease gun with the coupler as square to the grease fitting as possible.
4. Once greasing is completed, slightly tilt the coupler, twist and pull back (Fig. 4-2). The tilt and twist action will allow easy removal of the coupler from the grease fitting.

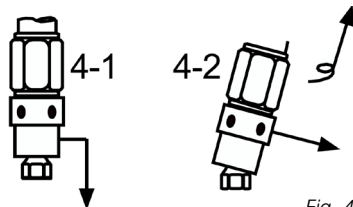


Fig. 4

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool fittings, alignment and hoses periodically. Have damaged or worn components repaired or replaced by an authorized technician. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.
7. Disconnect the compressed air line supply before servicing the grease gun.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

AIR TOOL LUBRICATION

NOTICE! Only use air tool oil to lubricate the tool. Other lubricants are not suitable and will damage the tool or cause a malfunction during use.

NOTICE! Never use a penetrating oil to lubricate an air tool. Penetrating oil acts as a solvent that will dissolve the tool's grease packing and may damage the o-rings, causing the tool to seize or malfunction.

1. All air tools have an internal coating of grease to prevent corrosion during shipping and storage. Remove this grease by adding a generous amount of air tool oil in the air inlet and then run the tool under no load until the exhaust is clear.
2. Manually add a drop or two of air tool oil into the tool's coupler plug before each use and after every hour of continuous use. The tool will not work properly without lubrication and parts will wear prematurely.
 - 2.1. It is recommended to use SAE 30 or higher viscosity oil.
3. Avoid adding too much air tool oil as this can cause premature power loss and eventual tool failure. A qualified technician will need to take the tool apart and clean out the excess oil.

- 4. Apply a generous amount of air tool oil to the tool before storing it for an extended period of time (overnight, weekend, etc.). Run the tool for approximately 30 seconds to ensure the oil is evenly distributed throughout the tool. Store it in a clean and dry location.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

PROBLEM(S)	POSSIBLE CAUSE(S)	SUGGESTED SOLUTION(S)
Tool runs at normal speed, but loses power under load.	Motor parts worn.	1. Have a qualified technician service the tool. 2. Replace tool or parts.
Tool runs slowly. Air flows slightly from exhaust.	Motor parts jammed with dirt particles. OR Airflow blocked by dirt.	1. Check air inlet filter for blockage. 2. Pour air tool lubricating oil into air inlet as per lubrication instructions for clearing shipping grease. 3. Operate tool in short bursts to clear debris. 4. If tool still jammed, clean tool and lubricate per lubrication instructions.
Tool runs slowly. Air flows slightly from exhaust.	1. Air regulator in closed position. 2. Damage or excessive wearing of internal parts.	1. Open the air regulator to desired airflow. 2.1 Have a qualified technician service the tool. 2.2 Replace tool or parts.
Tools will not run. Air flows freely from exhaust.	Damage or excessive wearing of internal parts.	1. Have a qualified technician service the tool. 2. Replace tool or parts.

PROBLEM(S)	POSSIBLE CAUSE(S)	SUGGESTED SOLUTION(S)
Tool will not shut off.	1. Throttle valve o-ring dislodged from inlet valve seat. 2. Trigger mechanism jammed or dirty.	1. Replace throttle valve o-rings. 2. Clean trigger mechanism and lubricate.
Loss of power or erratic performance.	1. Excessive drain on the air hose. Incorrect size or type of hose connectors. 2. Moisture or restriction in the air hose/tank 3. Air compressor has insufficient flow.	1. Check the air hose and confirm the hose fitting is correct for the inlet bushing. 2. Depressurize system and drain tank and air hose of water. 3. Ensure tool is connected to a compressor with a rate flow that matches the tool.
Gun pumps little or no grease.	1. Barrel not completely tightened. 2. Air Pockets are trapped in grease. 3. Blocked grease gun extension. 4. Grease too thick or cold.	1. Tighten the barrel completely. 2. Prime grease gun as detailed in instructions. 3. Remove the extension and operate the grease gun. If the gun dispenses grease then the gun is fine and you need to either clean the extension or replace it. 4. Store grease gun and grease away from extreme cold or use thinner grease.
Excessive grease leaking past the follower.	1. Follower is damaged. 2. Improper seal between the plunger and the grease gun barrel when using bulk fill or transfer pump	Replace the grease gun.
Gun cycles very slowly.	Inadequate lubrication of the pumping chamber.	Put a few drops of lubricator oil through the quick connect coupler fitting.



PISTOLET GRAISSEUR •

PNEUMATIC



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

Pression d'utilisation max.	4 800 lb/po carré
Sortie	0,033 oz/course
Capacité	14 oz
Longueur de tuyau	Flexible : 12 po/rigide : 6 po.
Pression d'entrée d'air	40 à 120 lb/po carré (90 lb/po carré recommandé)
Rapport de pression	40 : 1
Volume d'air comprimé	Minimum 1 pi cube/min
Entrée d'air filetée	1/4 po (F)
Matériau de tube	Acier
Recharge par cartouche	Oui
Remplissage par aspiration	Oui
Recharge par pompe de remplissage	Oui

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

INTRODUCTION

Le pistolet graisseur pneumatique est idéal à utiliser pour l'entretien d'usine, les applications agricoles ou l'entretien des parcs ou des freins pneumatiques de véhicules. Ce pistolet graisseur pneumatique se caractérise par un corps en acier, 3 options de recharge et par un bec verseur rigide ou flexible.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.

3. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
4. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
5. L'outil peut être à haute pression. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.
6. L'outil peut être à haute pression. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Gardez vos doigts à bonne distance de la gâchette/commutateur lors du transport de l'outil ou du branchement d'un tuyau à air ou d'un accessoire. Engagez le verrou de gâchette/interrupteur, le cas échéant.
5. Évitez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que le régulateur/commutateur est en position neutre ou OFF (arrêt) lorsque l'outil n'est pas utilisé et avant de le brancher à une source d'air.
6. Ne dirigez jamais le jet d'air ou les outils vers votre corps, d'autres individus ou des animaux. Les débris et la poussière projetés à grande vitesse peuvent causer des blessures.
7. Des blessures graves ou même la mort peuvent survenir en cas d'inhalation de l'air comprimé. Le jet d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides. N'inhalez jamais l'air comprimé provenant directement de la pompe ou d'un outil pneumatique.

8. Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains. Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. N'utilisez pas d'outil électrique muni d'un interrupteur d'alimentation ou d'une commande qui fait défaut. Un outil électrique qui ne réagit pas aux commandes est dangereux et pourrait provoquer des blessures graves. Un technicien qualifié doit réparer l'outil électrique et vérifier s'il fonctionne correctement avant que vous ne puissiez l'utiliser.
4. N'utilisez jamais un outil avec un accessoire usé ou qui présente des craquelures. Remplacez l'accessoire de l'outil avant de l'utiliser.
5. Utilisez uniquement des accessoires qui ont été spécifiquement conçus en fonction de l'outil. Assurez-vous aussi que l'accessoire est solidement installé.
6. Débranchez l'appareil de la source d'énergie avant de procéder à son installation ou à son entretien.
7. Retirez les clavettes et les clés de réglage avant d'utiliser l'outil. L'outil peut éjecter une clé installée et blesser les gens à proximité, incluant vous-même.
8. Ne forcez jamais l'outil. Une pression excessive pourrait briser l'outil, entraînant ainsi des dommages au niveau de la pièce à travailler ou causant des blessures corporelles graves. Si votre outil fonctionne correctement lorsqu'il n'y a aucune charge, mais qu'il présente un fonctionnement difficile sous charge, cela signifie qu'une pression excessive est exercée.

9. Gardez vos mains et vos doigts éloignés de l'aire de travail. Le contact de toute partie du corps avec l'outil peut causer des blessures.

BLESSURE PAR INJECTION

DANGER ! Demandez immédiatement un traitement médical par un professionnel de la santé si de la graisse pénètre votre peau. Vous pourriez ressentir une sensation de piqûre ou d'élancement. N'attendez pas que des symptômes apparaissent. Une exposition peut entraîner une réaction toxique. Tout délai dans le traitement pourrait entraîner l'amputation ou la mort.

Aviser le personnel médical que vous avez subi une pénétration de graisse dès que vous arrivez à l'installation médicale. La gravité des symptômes dépendra du type de graisse injecté. Apportez la fiche signalétique de la graisse lorsque vous vous rendez à l'installation médicale.

PRÉCAUTIONS EN CAS D'INJECTION

La graisse peut pénétrer dans la peau à une pression de 100 lb/po carré. La graisse qui s'échappe de l'outil sous pression possède une force capable de pénétrer les vêtements et la peau. Observez les précautions énoncées ci-dessous pour éviter toute blessure provoquée par injection.

1. Vérifiez toujours s'il y a des fuites en portant un écran facial, des lunettes de sécurité, des gants caoutchoutés et des vêtements de protection.
2. Libérez toute la pression du système avant de procéder à son inspection.
3. N'utilisez pas les mains pour détecter s'il y a une fuite de liquide. Surveillez toute décoloration sur un gros bout de bois, de carton ou de papier.
4. Remplacez les pièces endommagées par des composants identiques du fabricant pour vous assurer qu'il est certifié pour subir la pression.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

1. Utilisez uniquement un air comprimé propre et sec comme source d'énergie. L'air contaminé ou humide endommagera progressivement l'outil.

2. Installez une soupape d'arrêt ou un régulateur sur la conduite afin de permettre une commande immédiate de l'alimentation en air, en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.
3. Arrêtez d'utiliser l'outil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il présente des fuites d'air. Attachez une étiquette sur l'outil indiquant qu'il est « défectueux » ou qu'il est « hors service », jusqu'à ce qu'il soit réparé.
4. Consultez la pression nominale maximale du fabricant en ce qui concerne les outils pneumatiques et accessoires. La pression de sortie du compresseur doit être réglée de façon à ne jamais dépasser la pression nominale maximale de l'outil (consultez Spécifications). Si on dépasse la pression nominale maximale, il pourrait en résulter un risque d'explosion capable d'entraîner des blessures et des dommages aux biens.
5. Avant de relier l'alimentation en air, fixez correctement tous les accessoires sur l'outil. Un accessoire mal attaché pourrait se détacher et se briser durant l'utilisation.
6. N'utilisez jamais d'oxygène, de gaz combustible ou tout autre gaz embouteillé en tant que source d'énergie. Une source d'énergie autre qu'un compresseur d'air pourrait causer une explosion entraînant ainsi des blessures corporelles graves.
7. Fermez la soupape et évacuez toute la pression d'air restante après chaque utilisation ou avant d'ajuster l'outil.
8. Ne laissez pas l'outil d'air sans surveillance alors que la source d'air comprimé est en fonction. Fermez la source d'air comprimé et purgez l'outil d'air de tout air comprimé restant avant de laisser celui-ci sans surveillance.
9. Des blessures graves peuvent se produire si des débris sont propulsés à haute vitesse dans le jet d'air du compresseur. Portez toujours des lunettes de sécurité approuvés OSHA afin de vous protéger les yeux lorsque vous utilisez le compresseur d'air.
10. Arrêtez toujours le compresseur d'air et évacuez complètement la pression du réservoir avant de tenter de procéder à l'entretien ou de fixer des outils pneumatiques. Évacuez doucement la pression du système.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX TUYAUX À AIR

1. Inspectez le tuyau d'air de l'outil pour déceler des fissures, des effilochures et tout autre défaut avant chaque utilisation. Arrêtez l'utilisation si le tuyau d'air est endommagée ou si un sifflement se fait entendre provenant du tuyau à air. Remplacez le tuyau d'air ou le composant défectueux.
2. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ou des véhicules n'écrasent le tuyau d'air non protégée. Placez le tuyau d'air à l'écart des zones de circulation intense, soit à l'intérieur d'un conduit renforcé ou placez des planches des deux côtés de le tuyau d'air afin de créer un couloir protecteur.
3. Pour éviter tout dommage au tuyau d'air, observez les précautions suivantes :
 - 3.1 Ne transportez jamais l'outil par le tuyau d'air.
 - 3.2 Gardez le tuyau d'air derrière l'outil et hors du trajet de l'outil.
 - 3.3 Gardez le tuyau d'air à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles.
 - 3.4 N'enroulez pas le tuyau d'air autour de l'outil, car les arêtes vives risquent de percer ou de fissurer le tuyau d'air. Enroulez délicatement le tuyau et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.
4. Un conduite d'air endommagée ou débranchée sous pression peut se comporter à la façon d'un fouet et infliger des blessures corporelles ou endommager l'aire de travail. Fixez le tuyau d'air du compresseur à une structure fixe ou permanente au moyen de serre-câbles ou d'attache-câbles.
5. N'utilisez pas le tuyau-fouet du pistolet graisseur pour d'autres applications ou à des niveaux de pression supérieurs à la pression nominale.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

1. Cet outil vibre pendant son usage. Une exposition répétitive ou prolongée aux vibrations peut causer des blessures temporaires ou permanentes. Prenez souvent des pauses lorsque vous utilisez cet outil.

2. Si vous ressentez des symptômes reliés aux vibrations (comme un fourmillement, un engourdissement, des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin le plus tôt possible.
3. Portez des gants appropriés pour réduire les effets des vibrations.
4. N'utilisez PAS cet outil en présence d'une des conditions suivantes :
 - a. Grossesse
 - b. Mauvaise circulation sanguine aux mains
 - c. Blessures antérieures aux mains
 - d. Troubles neurologiques
 - e. Diabète
 - f. Maladie de Raynaud

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

Contenu : • Pistolet graisseur pneumatique • Bec verseur rigide
• Bec verseur flexible

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Bec verseur rigide
- B Raccord pour pompe de graissage
- C Gâchette
- D Baril
- E Bec verseur flexible
- F Capuchon d'extrémité
- G Raccord
- H Buse de refoulement
- I Chambre de pompage
- J Raccord rapide pneumatique
- K Levier de verrouillage
- L Poignée du piston plongeur

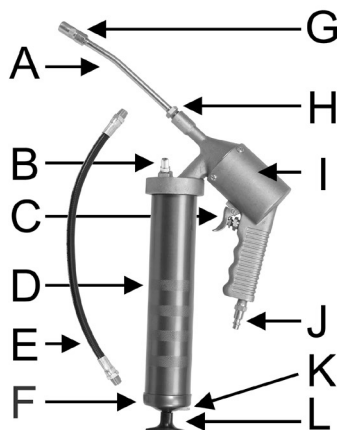


Fig. 1

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

ATTENTION! La graisse ou la cartouche vide du corps cylindrique est sous pression à partir du ressort interne. Usez de précaution en retirant un bout ou l'autre du corps cylindrique.

AVIS! N'exercez pas de force excessive ou ne serrez pas trop la rallonge de pistolet graisseur, car cela imposerait une contrainte exagérée à la sortie coulée sous pression et pourrait entraîner sa rupture.

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise. Les numéros entrecoupés entre parenthèses (Fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

POSE DU RACCORD PNEUMATIQUE

Préparez un raccord pneumatique standard NPT de 1/4 po (vendu séparément) convenant à votre outil.

1. Enveloppez les filets externes du raccord de ruban d'étanchéité.
 - 1.1 Enveloppez le ruban dans le sens horaire de façon qu'il ne se déroule pas.
 - 1.2 Ne recouvrez pas tous les filets de ruban. Laissez le raccord ouvert sur l'avant pour y fixer l'outil.
2. Vissez le raccord à l'entrée d'air de l'outil et serrez-le ensuite au moyen d'une clé.
3. Faites fonctionner le compresseur à faible volume et vérifiez si le raccord présente des fuites d'air. N'utilisez pas l'outil avant d'avoir réparé toutes les fuites d'air ou remplacé le composant défectueux.

IMPORTANT ! La vibration peut entraîner une panne si un raccord rapide est relié directement à l'outil pneumatique. Pour contourner ce problème, reliez un tuyau de guidage à la perceuse. Vous pouvez alors utiliser un raccord rapide pour relier le tuyau de guidage à la conduite d'air.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Clé, 14 mm
- Clé, 16 mm
- Clé, 17 mm
- Étau d'établi
- Tournevis à pointe cruciforme
- Tournevis cruciforme
- Boulon Allen

INSTALLATION DES CARTOUCHES DE GRAISSE

1. Choisissez la bonne position du fouloir en fonction de l'utilisation de graisse en vrac ou d'une cartouche (fig. 2).

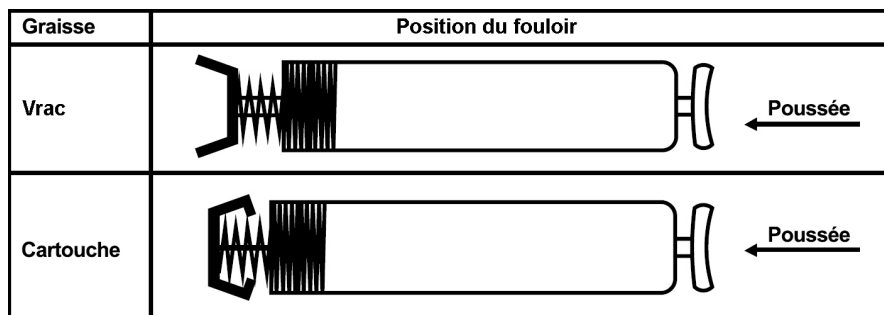


fig. 2

2. Assurez-vous que le pistolet est détaché de l'alimentation en air. Ramenez la poignée du piston plongeur (L) en le tirant jusqu'au bout du corps cylindrique et verrouillez-le (K) de manière à pouvoir insérer la cartouche de graisse jusqu'au fond.
3. Dévissez la tête du pistolet graisseur de l'ensemble du corps cylindrique (D).
4. Retirez le capuchon de plastique de la cartouche de graisse et insérez le bout ouvert de la cartouche dans le corps cylindrique du pistolet graisseur jusqu'à ce que la lèvre du bout de l'onglet soit appuyée sur le bord du corps cylindrique du pistolet graisseur.
5. Retirez le joint d'étanchéité de l'onglet de la cartouche et vissez bien la tête sur le corps cylindrique, en arrêtant 2 à 3 tours avant que le corps cylindrique soit entièrement serré.
6. Dévissez la poignée du piston plongeur du capuchon d'extrémité (F).
7. Déplacez la poignée du piston plongeur vers l'avant et vers l'arrière pour supprimer toute poche d'air emprisonnée.
8. Raccordez l'alimentation pneumatique (J) et amorcez le pistolet en pressant et en relâchant la gâchette jusqu'à que la graisse commence à sortir de la buse de sortie (H).

9. Il se peut que le premier refoulement de graisse contienne de l'air emprisonné. Une fois le pistolet amorcé, serrez entièrement la tête du pistolet graisseur sur le corps cylindrique.
10. Poussez la tige du piston plongeur dans le corps cylindrique.
11. Reliez le bec verseur du pistolet graisseur (A ou E) et le raccord sur la sortie du pistolet graisseur. Utilisez un produit d'étanchéité pour filets pour garantir un raccordement à l'épreuve des fuites entre les joints.

RETRAIT DES CARTOUCHES DE GRAISSE VIDES

1. Tirez sur la poignée du piston plongeur (L) jusqu'à sa position allongée maximale et verrouillez-le en place (K).
2. Dévissez la tête du pistolet graisseur de l'ensemble du corps cylindrique (D) en la tournant dans le sens antihoraire.
3. Retirez la cartouche vide du corps cylindrique.

CONVERSION POUR PERMETTRE LE REMPLISSAGE À PARTIR D'UN CONTENANT EN VRAC OU D'UNE POMPE DE REMPLISSAGE

IMPORTANT! Retirez toujours toutes les cartouches du pistolet graisseur avant d'effectuer un remplissage avec de la graisse en vrac.

1. Dévissez le capuchon de l'ensemble de corps cylindrique et extrayez le fouloir et le ressort du corps cylindrique.
2. Tenez le fouloir entre le pouce et l'index pour inverser la lèvre du fouloir de l'arrière (fig. 3-1) vers l'avant (fig. 3-2). Il faut que cela corresponde à la configuration pour vrac de la fig. 2.
3. Replacez le fouloir dans le corps cylindrique, puis serrez le capuchon du corps cylindrique et l'ensemble de fouloir avec le corps cylindrique.

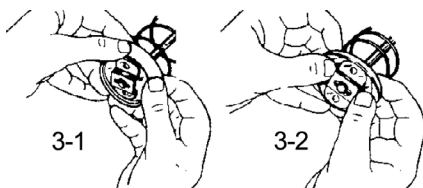


Fig. 3

RECHARGE DU PISTOLET GRAISSEUR À PARTIR DE GRAISSE EN VRAC

1. Assurez-vous que le pistolet est détaché de l'alimentation en air. Tirez sur la poignée du piston plongeur (L) en le tirant jusqu'au bout du corps cylindrique (D) et verrouillez-le (K).
2. Retirez l'ensemble de tête du pistolet graisseur en tournant dans le sens antihoraire. Relâchez la poignée du piston plongeur (K et L) et laissez la poignée se déplacer jusqu'à sa position la plus avancée.
3. Insérez l'extrémité ouverte du corps cylindrique dans la graisse.
4. Tirez lentement sur la poignée du piston plongeur tout en poussant le corps cylindrique profondément dans la graisse, jusqu'à ce que le piston plongeur soit entièrement allongé. Verrouillez-le en place.
5. Le corps cylindrique du pistolet graisseur sera rempli de graisse. Retirez le corps cylindrique et essuyez la graisse de sa surface extérieure avant d'utiliser le pistolet.
6. Vissez la tête du pistolet sur le corps cylindrique en arrêtant 2 à 3 tours avant que le corps cylindrique soit entièrement serré.
7. Déverrouillez la poignée du piston plongeur du capuchon d'extrémité.
8. Déplacez la poignée du piston plongeur vers l'avant et vers l'arrière pour supprimer toute poche d'air emprisonnée du raccord entre la tête de pistolet graisseur et le corps cylindrique.
9. Raccordez l'alimentation pneumatique et amorcez le pistolet en pressant et en relâchant la gâchette (C) jusqu'à que la graisse commence à sortir de la buse de refoulement (H).
10. Il se peut que le premier refoulement de graisse contienne de l'air emprisonné. Une fois le pistolet amorcé, serrez entièrement la tête du pistolet graisseur sur le corps cylindrique.
11. Poussez la tige du piston plongeur dans le corps cylindrique.
12. Reliez la rallonge du pistolet graisseur et le raccord sur la sortie du pistolet graisseur. Utilisez un produit d'étanchéité pour filets pour garantir un raccordement à l'épreuve des fuites entre les joints.

RECHARGE DU PISTOLET GRAISSEUR À PARTIR D'UNE POMPE DE REMPLISSAGE

1. Nettoyez le raccord de remplissage en vrac (B) du pistolet graisseur en l'essuyant.
2. Reliez la valve de remplissage en vrac du pistolet graisseur à l'adaptateur de recharge de la pompe de remplissage en vrac.
3. Démarrez la pompe pour transférer la graisse dans le corps cylindrique. Ne remplissez pas à l'excès, car cela peut provoquer une fuite de graisse par les joints.
4. Détachez l'adaptateur de recharge du pistolet graisseur de la pompe de remplissage. Desserrez légèrement la tête du pistolet graisseur de 2 à 3 tours.
5. Dévissez la poignée du piston plongeur (K) du capuchon d'extrémité (F).
6. Déplacez la poignée du piston plongeur (L) vers l'avant et vers l'arrière pour supprimer toute poche d'air emprisonnée du raccord entre la tête de pistolet graisseur et le corps cylindrique.
7. Raccordez l'alimentation pneumatique et amorcez le système en pressant et en relâchant la gâchette (C) jusqu'à que la graisse commence à sortir de la buse de refoulement (H). Il se peut que le premier refoulement de graisse contienne de l'air emprisonné. Une fois le pistolet amorcé, serrez entièrement la tête du pistolet graisseur sur le corps cylindrique.
8. Poussez la tige du piston plongeur dans le corps cylindrique.
9. Reliez la rallonge du pistolet graisseur et le raccord sur la sortie du pistolet graisseur. Utilisez un produit d'étanchéité pour filets pour garantir un raccordement à l'épreuve des fuites entre les joints.

UTILISATION

1. Le compresseur doit fournir au moins 1 pi cube/min de débit d'air à une pression se situant entre 40 à 120 lb/po carré, avec la pression de travail recommandée de 90 lb/po carré.
 - 1.2 Le rapport de pression de sortie est 40:1. La pression d'écoulement de la graisse équivaudra à 40 fois la pression d'air d'entrée.

2. De la graisse s'écoule à chaque pression exercée sur la gâchette (C).
3. Appuyez sur la gâchette et relâchez-la à répétition pendant le graissage. Ne maintenez pas une pression constante sur la gâchette.
4. Faites des pauses entre chaque pression pour que le piston effectue un cycle complet avant de presser à nouveau sur la gâchette pour débiter un nouveau cycle.

GRAISSER UN RACCORD DE GRAISSAGE

1. Le raccord de graissage de l'outil présente une construction de type mâchoire. La mâchoire du raccord s'enclenche sur un raccord de graissage et maintient un ajustement serré.
2. Pour relier un raccord au raccord de graissage, pressez le raccord directement sur le raccord de graissage pour former un ajustement parfait (fig. 4-1).
3. Commencez à utiliser le pistolet graisseur en positionnant le raccord aussi aligné que possible avec le raccord de graissage.
4. Une fois le graissage terminé, inclinez légèrement le raccord, tournez-le et tirez-le vers vous (fig. 4-2). Le mouvement d'inclinaison et de rotation permettra de retirer facilement le raccord du raccord de graissage.

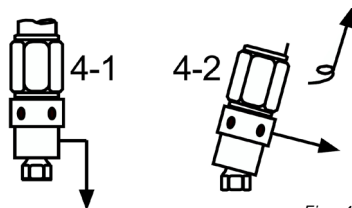


Fig. 4

CHUTE DE PRESSION

Utilisez les exigences de consommation d'air et de pression d'utilisation à l'entrée d'air de l'outil et non à la sortie du compresseur. Calculez la chute de pression pour votre installation d'alimentation en air et augmentez la pression de sortie du compresseur pour compenser. Assurez-vous de ne pas dépasser la pression maximale prescrite pour toute pièce de votre système d'alimentation en air.

Installer le manomètre sur l'orifice d'entrée de l'outil est la meilleure façon de mesurer la pression d'air et de régler la pression de sortie du compresseur.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.
7. Détachez la conduite d'alimentation en air comprimé avant de travailler sur le pistolet graisseur.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

LUBRIFICATION D'OUTILS PNEUMATIQUES

AVIS ! Utilisez uniquement une huile pour outil pneumatique pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants ne conviennent pas, puisqu'ils endommageront l'outil et causeront un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

AVIS ! N'utilisez jamais une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. L'huile pénétrante agit à la façon d'un solvant qui dissout la garniture de graisse de l'outil qui peut endommager les joints toriques, entraînant ainsi un grippage ou une défectuosité de l'outil.

1. Afin de prévenir la corrosion durant l'expédition et l'entreposage, tous les outils pneumatiques présentent un revêtement interne de graisse. Pour enlever cette graisse, versez une bonne quantité d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, puis faites marcher l'outil à vide jusqu'à ce que les gaz d'échappement soient transparents.

2. Ajoutez quelques gouttes d'huile pour outil pneumatique chaque jour dans le connecteur de l'outil, soit avant l'utilisation et après chaque heure d'utilisation continue. Sans lubrification, l'outil ne fonctionnera pas correctement et ses pièces s'useront prématurément.
 - 2.1. Il est recommandé d'utiliser de l'huile SAE 30 ou à viscosité plus élevée.
3. Évitez d'ajouter une trop grande quantité d'huile pour outil pneumatique, puisque cela peut entraîner une perte de puissance prématurée et éventuellement un bris de l'outil. Un technicien qualifié devra démonter l'outil et se débarrasser de l'excès d'huile.
4. Appliquez une généreuse quantité d'huile pour outil pneumatique avant de l'entreposer durant une longue période (toute une nuit, une fin de semaine, etc.). Faites fonctionner l'outil pendant environ 30 secondes pour vous assurer que l'huile est répartie uniformément dans l'outil. Rangez l'outil dans un endroit propre et sec.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
L'outil fonctionne à vitesse normale mais perd de la puissance sous charge.	Les pièces du moteur sont usées.	1. Demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. 2. Remplacez l'outil ou les pièces.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
L'outil fonctionne lentement. Un peu d'air sort de l'échappement.	Les pièces du moteur sont coincées par des particules de saleté. OU Le débit d'air est bloqué par de la saleté.	1. Vérifiez si le filtre d'entrée d'air est bloqué. 2. Versez de l'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, conformément aux instructions de lubrification pour enlever la graisse de garniture. 3. Actionnez l'outil en pulsions courtes pour enlever les débris. 4. Si l'outil est toujours bouché, nettoyez-le et lubrifiez-le de la façon décrite dans les instructions de lubrification.
L'outil fonctionne lentement. Un peu d'air sort de l'échappement.	1. Régulateur d'air en position fermée 2. Dommages ou usure excessive des pièces internes	1. Ouvrez le régulateur d'air au débit d'air souhaité. 2.1 Demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. 2.2 Remplacez l'outil ou les pièces.
L'outil ne fonctionne pas. De l'air sort librement de l'échappement.	Dommages ou usure excessive des pièces internes	1. Demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil. 2. Remplacez l'outil ou les pièces.
Les outils à choc ne fonctionnent pas. De l'air sort librement de l'échappement.	Le piston est bloqué.	1. Enlevez le ciseau et la coupelle de ressort. 2. Enfoncez le poinçon dans l'orifice du cylindre jusqu'à ce qu'il repose contre le piston. 3. Frappez d'un coup sec sur le poinçon avec un marteau afin de libérer le piston.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
Il est impossible d'arrêter l'outil.	La soupape d'accélérateur à joints toriques est sortie de la soupape d'admission à siège.	1. Remplacez les joints toriques de la soupape d'accélérateur. 2. Nettoyez le mécanisme de gâchette et lubrifiez-le ensuite.
Perte de puissance ou fonctionnement irrégulier	1. Écoulement excessif sur la conduite d'air. Raccords de tuyau de taille ou de type incorrects. 2. Humidité ou obstruction dans la conduite d'air/le réservoir 3. Le débit du compresseur d'air est insuffisant.	1. Vérifiez la conduite d'air et confirmez que le raccord de tuyau convient parfaitement à la douille d'admission. 2. Dépressurisez le système et vidangez toute eau contenue dans le réservoir et dans la conduite d'air. 3. Assurez-vous que l'outil soit raccordé à un compresseur dont le débit nominal correspond à celui de l'outil.
Le pistolet pompe peu de graisse ou pas du tout.	1. Le corps cylindrique n'est pas entièrement serré. 2. Des poches d'air sont emprisonnées dans la graisse. 3. La rallonge du pistolet graisseur est bloquée. 4. La graisse est trop épaisse ou trop froide.	1. Serrez fermement le corps cylindrique. 2. Amorcez le pistolet graisseur conformément à ce qui est précisé dans les instructions. 3. Retirez la rallonge et faites fonctionner le pistolet graisseur. Si le pistolet distribue de la graisse, son fonctionnement est normal et vous devez soit nettoyer la rallonge ou la remplacer. 4. Rangez le pistolet graisseur et la graisse loin d'un froid extrême ou utilisez une graisse à viscosité inférieure.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
Fuite de graisse excessive s'écoulant au-delà du fouloir.	1. Le fouloir est endommagé. 2. Joint d'étanchéité inadéquat entre le plongeur et le corps cylindrique du pistolet graisseur en recourant au remplissage de graisse en vrac ou à une pompe de remplissage	Remplacez le pistolet graisseur.
Le cycle du pistolet est très lent.	Lubrification inadéquate de la chambre de pompage.	Ajoutez quelques gouttes d'huile de lubrification dans le raccord rapide.